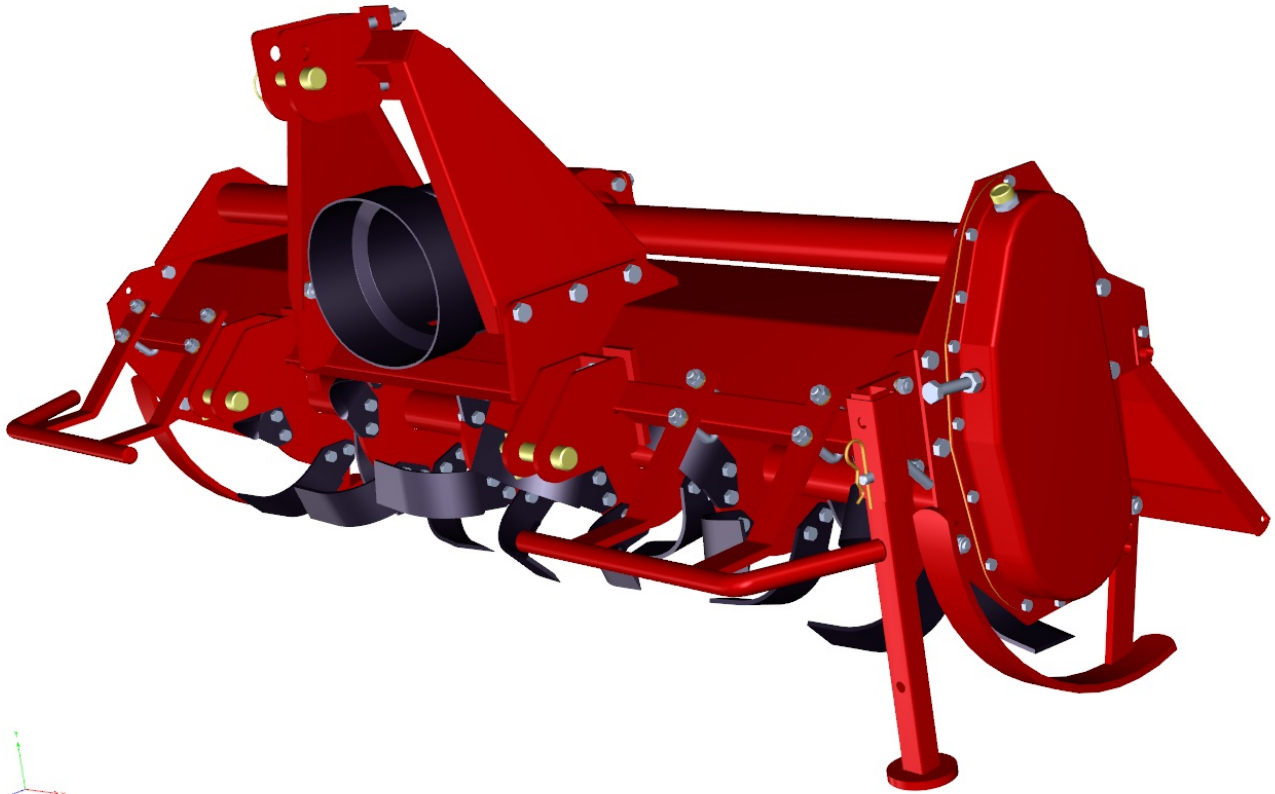




AGRIC

MAQUINARIA AGRÍCOLA



ROTOCULTIVADOR

Rotocultivateur / Rotocultivator

SERIE RTL

Mod. RTL- 085 (30)
RTL- 095 (35)
RTL- 110 (40)
RTL- 120 (45)
RTL- 135 (50)
RTL- 150 (55)
RTL- 160 (60)

Piezas de recambio

Pièce de rechange

Spare parts

AGRIC • BEMVIG SA

Carretera C-17, Km. 72.686
08508 MASIES DE VOLTREGÀ
BARCELONA – ESPAÑA
Telf.: 00 34 93 850 27 00
Fax.: 00 34 93 857 08 93
E-mail: info@agricbemvig.com

Délégation en France

AGRIC FRANCE SARL

Route de Perpignan (Sainte-Eugenie)
66270 LE SOLER-FRANCE
Tel: 04 68 92 77 13
Télécopie : 04 68 92 88 20

Bienvenido/a al manual de piezas de recambio de la **Rotocultivador RTL** para los modelos:

- **RTL-085 (30), RTL-095 (35), RTL-110 (40), RTL-120 (45), RTL-135 (50), RTL-150 (55), RTL-160 (60)**

Aquí podrán encontrar los despieces de dicha máquina, con las correspondientes referencias, para así poder solicitar sus repuestos con total comodidad.

Esperamos con ello facilitar a nuestros clientes la sustitución de piezas dañadas.

Agradecemos una vez más su confianza en nuestra empresa.

Agric-Bemvig, S.A.

Bienvenus au manuel d'utilisation et pièces de rechange pour **Rotocultivateur RTL**:

- **RTL-085 (30), RTL-095 (35), RTL-110 (40), RTL-120 (45), RTL-135 (50), RTL-150 (55), RTL-160 (60)**

Vous trouverez ci-après les vues éclatées des machines, avec les références correspondantes, pour faciliter l'identification des pièces usées et solliciter aisément leur remplacement.

Nous renouvelons nos remerciements pour la confiance que vous nous accordez.

Agric-Bemvig, S.A.

Welcome to **RTL Rotocultivator** spare parts book for models:

- **RTL-085 (30), RTL-095 (35), RTL-110 (40), RTL-120 (45), RTL-135 (50), RTL-150 (55), RTL-160 (60)**

You will find exploded views for this machine, together with references, in order to help you to ask for your spare parts.

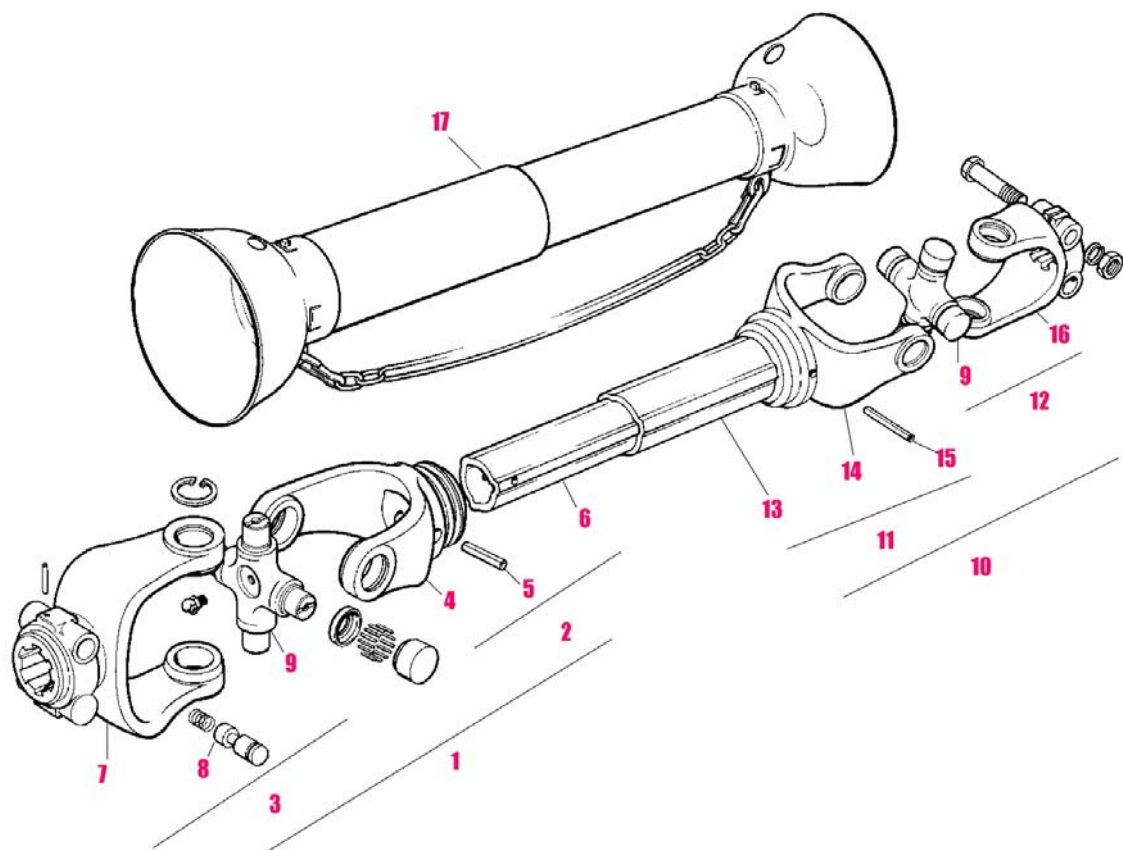
Our scope is to make our customers easy to change broken pieces.

Again, we appreciate your trust in our company.

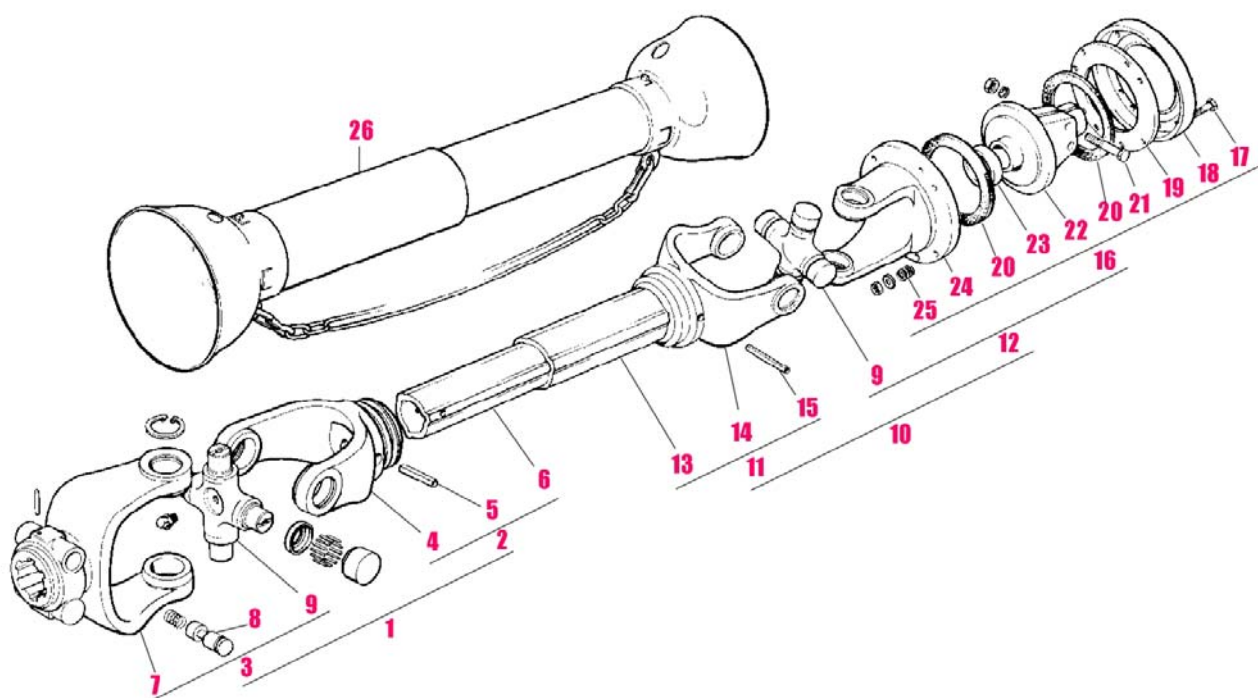
Agric-Bemvig, S.A.

INDICE (Indice / Index)

TRANSMISIÓN Mod.100-D (Transmission / PTO shaft).....	Pág. 3
TRANSMISIÓN Mod.100/8-D (Transmission / PTO shaft).....	Pág. 4
CHASIS (Châssis / Frame).....	Pág. 6
GRUPO CAJA TROMPETA (Groupe boîte trompette / Gear box & flared tube).....	Pág. 8
ROTOR	Pág.10

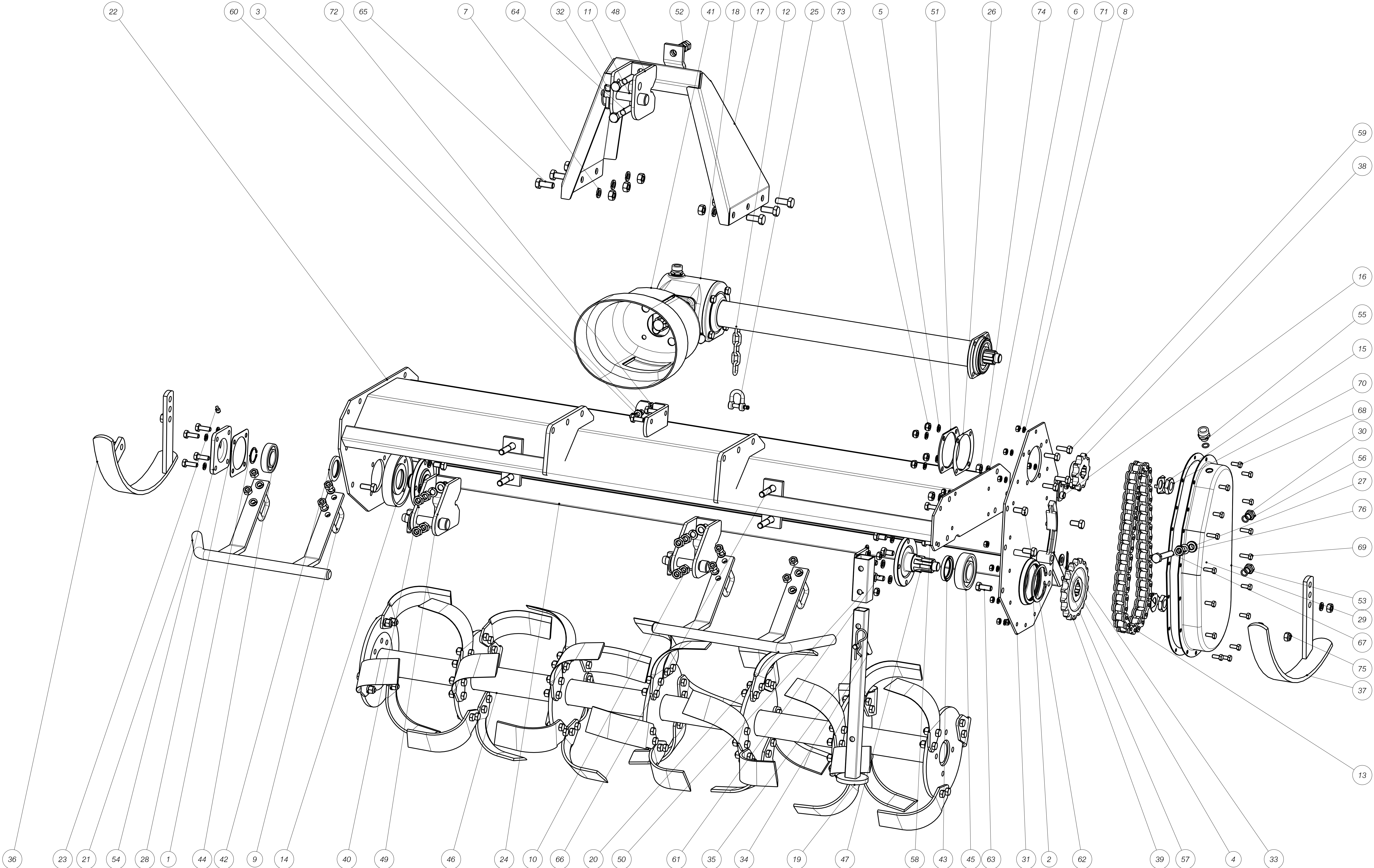


POS.	CODIGO	REF.	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
0	04912002	100-D	Transmisión	Transmission	PTO shaft		1
1	04912015	100-D-1	Semi-transmisión	Semi-transmission	Semi-transmission		1
2	04912028	107-D	Semi-transmisión	Semi-transmission	Semi-transmission		1
3	04910033	100/2-AF-3	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
4	04903505	107/2-AF-1	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
5	04909554		Pasador 8 x 55	Goupille 8 x 55	Pin 8 x 55		1
6	04912044	107-D-2	Tubo	Tube	Tube		1
7	04900508	100-AF-6	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
8	04909457	100-AF-8	Pasador 8 x 55	Goupille 8 x 55	Pin 8 x 55		1
9	04901507	100-AF-5	Cruceta	Croisillon	Spider		2
10	04912057	100-D-2	Semi-transmisión	Semi-transmission	Semi-transmission		1
11	04912060	105-D	Semi-transmisión	Semi-transmission	Semi-transmission		1
12	04910075	100-AL-4	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
13	04912086	105-D-2	Tubo	Tube	Tube		1
14	04902506	105/2-AF-1	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
15	04909651		Pasador 8 x 65	Goupille 8 x 65	Pin 8 x 65		1
16	04900524	100-AL-7	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
17	04610317	122-D	Protector	Protecteur	Shield		1



POS.	CODIGO	REF.	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
0	04929006	100/8-D	Transmisión	Transmission	PTO shaft		1
1	04929019	100/8-D-1	Semi-transmisión	Semi-transmission	Semi-transmission		1
2	04929022	107/8-D	Semi-transmisión	Semi-transmission	Semi-transmission		1
3	04910033	100/2-AF-3	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
4	04903505	107/2-AF-1	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
5	04909554	-	Pasador 8 x 55	Goupille 8 x 55	Pin 8 x 55		1
6	04929035	107/8-D-2	Tubo	Tube	Tube		1
7	04900508	100-AF-6	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
8	04909457	100-AF-8	Pasador	Goupille	Pin		1
9	04901507	100-AF-5	Cruceta	Croisillon	Spider		2
10	04929048	100/8-D-2	Semi-transmisión	Semi-transmission	Semi-transmission		1
11	04929051	105/8-D	Semi-transmisión	Semi-transmission	Semi-transmission		1
12	04911074	100/2-AF-4	Embrague	Limiteur	Limiter		1
13	04929064	105/8-D-2	Tubo	Tube	Tube		1
14	04902506	105/2-AF-1	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
15	04909651	-	Pasador 8 x 65	Goupille 8 x 65	Pin 8 x 65		1
16	04931513	100-AF-7	Embrague	Limiteur	Limiter		1
17	04909017	-	Tornillo M-10 x 85	Vis M-10x85	Screw M-10x85		8
18	04908018	142-AF	Tapa	Couvercle	Plate		1
19	04907019	152-AF	Disco	Plateau	Dish		1
20	04906010	144-AF	Ferodo	Disque garniture	Liner clutch		2

POS.	CODIGO	REF.	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
21	04909318	-	Tornillo M-12 x 70	Vis M-12x70	Screw M-12x70		2
22	04904012	140-AF	Disco	Disque	Disc		1
23	04909211	143-AF	Casquillo	Douille	Bush		1
24	04905011	141-AF	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		2
25	04909114	145-AF	Muelle	Ressort	Spring		8
26	04930556	122/5-D	Protector	Protecteur	Shield		2

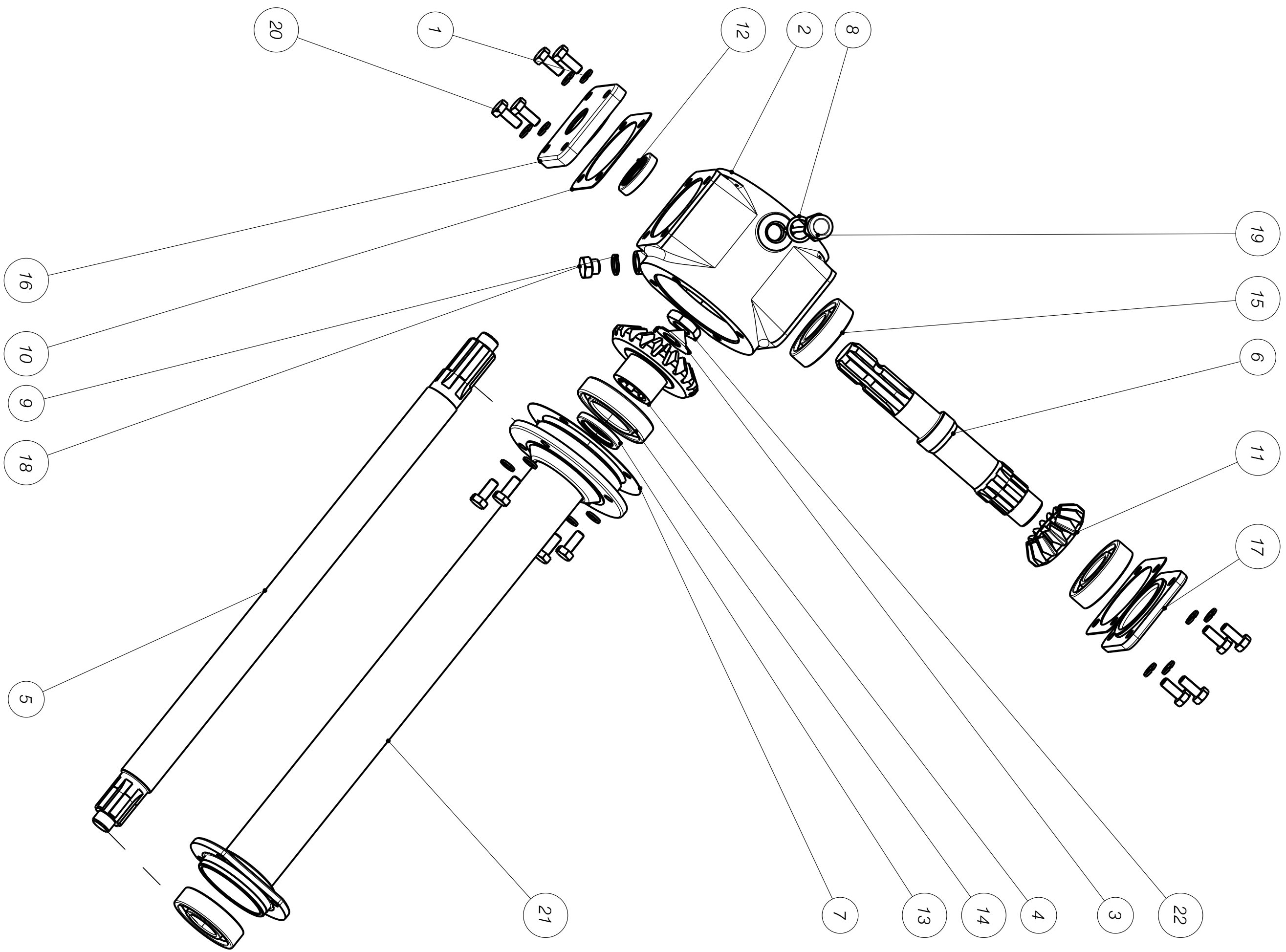


POS.	CÓDIGO	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
1	04145200	LAE-E000-00035	Anillo elastico E-35		Circlip E-35		1
2	04140700	LAE-E000-00090	Anillo elastico I-90		Circlip I-90		1
3	03800603	LAR-B125-00010	Arand. DIN 125 D10 bicrom.		Nut M-10		2
4	03800807	LAR-B125-00014	Arand. DIN 125 D14 bicrom.		Nut M-14		7
5	03820401	LAR-0127-00010	Arandela Grower DIN-127 D.10		Grower Washer 10		13
6	03820508	LAR-0127-00012	Arandela Grower DIN-127 D.12		Grower Washer 12	085	14
6	03820508	LAR-0127-00012	Arandela Grower DIN-127 D.12		Grower Washer 12	095/135	18
6	03820508	LAR-0127-00012	Arandela Grower DIN-127 D.12		Grower Washer 12	150/160	22
7	03820605	LAR-0127-00014	Arandela Grower DIN-127 D.14		Grower Washer 14		12
8	03820304	LAR-0127-00008	Arandela Grower DIN-127 D.8		Grower Washer 8		17
9	000027094	RTM-3410-00000	Brida fijacion		Fixing Flange	085	0
9	000027094	RTM-3410-00000	Brida fijacion		Fixing Flange	095/135	2
9	000027094	RTM-3410-00000	Brida fijacion		Fixing Flange	150/160	4
10	11106805	378-AFJ	Bulón		Pin		2
11	11100102	230-AF	Bulón enganche superior		Coupling Pin		1
12	03985108	422-AF	Cadena 28 eslabones		28 Chainlinks Chain		1
13	04835800	AL1-3030-00000	Cadena de rodillos		Roller Chain		1
14	10603303	334-AL	Cajera rodamiento lateral derecho		Right Side Bearing Sleeve		1
15	10341007	254-AM	Chapa seguridad		Safety Plate		2
16	21037024	RTL-4020-03000	Conjunto eje bisagra 30		Hinge Pin 30"	085	1
16	21037025	RTL-4020-03500	Conjunto eje bisagra 35		Hinge Pin 35"	095	1
16	21037026	RTL-4020-04000	Conjunto eje bisagra 40		Hinge Pin 40"	110	1
16	21037027	RTL-4020-04500	Conjunto eje bisagra 45		Hinge Pin 45"	120	1
16	21037028	RTL-4020-05000	Conjunto eje bisagra 50		Hinge Pin 50"	135	1
16	21037029	RTL-4020-05500	Conjunto eje bisagra 55		Hinge Pin 55"	150	1
16	21037030	RTL-4020-06000	Conjunto eje bisagra 60		Hinge Pin 60"	160	1
17	23209942	RTL-2330-00000	Conjunto enganche		Coupling Set		1
18	400027550	RTL-2000-03050	Conjunto grupo trompeta 30		Torque Tube Group Set 30	085	1
18	400027551	RTL-2000-03550	Conjunto grupo trompeta 35		Torque Tube Group Set 35	095	1
18	400027552	RTL-2000-04050	Conjunto grupo trompeta 40		Torque Tube Group Set 40	110	1
18	400027553	RTL-2000-04550	Conjunto grupo trompeta 45		Torque Tube Group Set 45	120	1
18	400027554	RTL-2000-05050	Conjunto grupo trompeta 50		Torque Tube Group Set 50	135	1
18	400027555	RTL-2000-05550	Conjunto grupo trompeta 55		Torque Tube Group Set 55	150	1
18	400027560	RTL-2000-06050	Conjunto grupo trompeta 60		Torque Tube Group Set 60	160	1
19	300000033	RTF-5040-00000	Conjunto pie		Stand		1

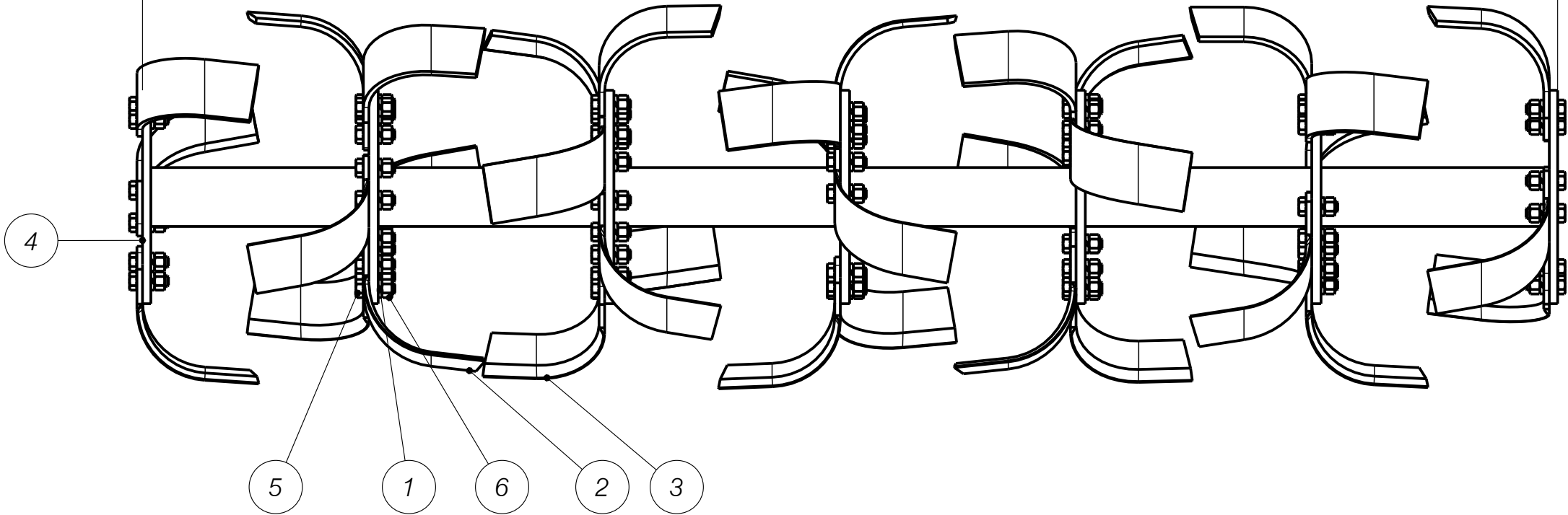
POS.	CÓDIGO	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
20	300027106	RTM-3400-05500	Conjunto proteccion derecha 55		Right Protection Set 55	095/135	1
20	300027127	RTM-3390-05500	Conjunto proteccion izquierda 55		Left Protection Set 55	095/135	1
20	300027128	RTM-3400-06500	Conjunto proteccion derecha 65		Right Protection Set 65	150/160	1
21	300027107	RTM-3390-06500	Conjunto proteccion izquierda 65		Left Protection Set 65	150/160	1
22	23094181	RTL-4010-03000	Coraza 30		Cassing 30	085	1
22	23094182	RTL-4010-03500	Coraza 35		Cassing 35	095	1
22	23094183	RTL-4010-04000	Coraza 40		Cassing 40	110	1
22	23094184	RTL-4010-04500	Coraza 45		Cassing 45	120	1
22	23094185	RTL-4010-05000	Coraza 50		Cassing 50	135	1
22	23094186	RTL-4010-05500	Coraza 55		Cassing 55	150	11
22	23094187	RTL-4010-06000	Coraza 60		Cassing 60	160	1
23	04800103	LER-0000-10010	Engrasador recto M10-100		Straight Lubricator M10-100		1
24	23094188	RTL-4030-03000	Faldon 30		Trailing Board 30	085	1
24	23094189	RTL-4030-03500	Faldon 35		Trailing Board 35	095	1
24	23094190	RTL-4030-04000	Faldon 40		Trailing Board 40	110	1
24	23094191	RTL-4030-04500	Faldon 45		Trailing Board 45	120	1
24	23094192	RTL-4030-05000	Faldon 50		Trailing Board 50	135	1
24	23094193	RTL-4030-05500	Faldon 55		Trailing Board 55	150	1
24	23094194	RTL-4030-06000	Faldon 60		Trailing Board 60	160	1
25	06992013	LGR-0000-00038	Grillete		Shackle 3/8"		1
26	03959705		Junta		Gasket		1
27	06204806		Junta goma		Rubber Gasket		1
28	03950702	220-AL	Junta tapa		Plate Gasket		1
29	03953903	415-AL	Junta tapa engranajes		Gear Cover Gasket		1
30	03940303	Junta torica	Junta torica 12.37x17.61x2.62		Gasket (12.37X17.61X2.62)		3
31	22213006	RTL-3010-00000	Lateral izquierdo		Left Side Plate		1
32	04820105	LPA-ANIL-00011	Pasador anilla elastica D.11		Ring Pin		3
33	04822705	LPL-ZN00-03036	Pasador D3x36		Split Pin Din-94 3X36 Tz		1
34	200000073	RTF-4300-00000	PASADOR PIE		Stand Pin		1
35	04855103	LPC-ZN00-00004	Pasador tipo clip Ø4		Pin T.Clip /4 Tz		1
36	22114106	RTF-4140-00000	Patin izquierdo		Left Skid		1
37	22114105	RTF-4130-00000	Patín derecho		Right Skid		1
38	11340401	302-AL-Z10	Piñon superior		Upper Pinion		1
39	11346201	315-ALJ-18-Z	Piñón inferior lateral		Pinion		1
40	11030302	330-AL	Plato rotor		Rotor Platen		1

POS.	CÓDIGO	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
41	13008023	AL1-1231-00000	Protector plastico		Protector Plastic		1
42	03922707	LRE-LSN0-42626	Retén 42x62x6 LS N		Oil Seal 45X62X6 Ls N		1
43	03922309	LRE-LDN0-45628	Retén 45x62x8 LD N		Oil Seal 45X62X8 Ld N		1
44	03900707	LRD-NQ00-06207	Rodamiento 6207 (35x72x17)		Bearing 6207 (35X72X17)		1
45	03901007	LRD-NQ00-06308	Rodamiento 6308 (40x90x23)		Bearing 6308 (40X90X23)		1
46	400020473	AL1-3170-03050	Rotor 30		Rotor 30	085	1
46	400020474	AL1-3170-03550	Rotor 35		Rotor 35	095	1
46	400020477	AL1-3170-04050	Rotor 40		Rotor 40	110	1
46	400020478	AL1-3170-04550	Rotor 45		Rotor 45	120	1
46	400020479	AL1-3170-05050	Rotor 50		Rotor 50	135	1
46	400020480	AL1-3170-05550	Rotor 55		Rotor 55	150	1
46	400020481	AL1-3170-06050	Rotor 60		Rotor 60	160	1
47	11003420	AL1-3092-00000	Rotor estriado		Striated Rotor		1
48	300000043	RTL-2320-00000	Soporte bulon		Bold Holder		1
49	300000041	AF1-3712-00000	Soporte izquierdo		Left Holder		2
50	300000032	RTF-5030-00000	Soporte pie		Stand Holder		1
51	04090109	AL1-3012-00003	Suplemento lateral		Lateral Supplement		1
52	10551109	AH1-3711-00003	Suplemento soporte		Support Supplement		3
53	20200505	416-AL	Tapa cadena		Chain Cover		1
54	10602207	338-AL	Tapa rodamiento		Bearing Cover		1
55	12800601	417/2-AM	Tapon desvaporizador 3/8" Gas		Vapor Release Valve		1
56	04100104	417-AM	Tapón 3/8" Gas		Plug 3/8" Gas		2
57	11500508	304-AL	Tensor cadena		Chain Tensor		1
58	03702808	LTB-0933-02510	Tornillo M-10x25 D.933 bicrom.		Screw M10X25		4
59	03702905	LTB-0933-03010	Tornillo M-10x30 D.933 bicrom.		Screw M10X30		8
60	03732704	LTB-0931-03510	Tornillo M-10x35 D.931 bicrom.		Screw M-10X35		1
61	03733703	LTB-0931-02212	Tornillo M-12x22 D.931 bicrom.		Screw M-12X22 D.931 Bicrom.		8
62	03703807	LTB-0933-02512	Tornillo M-12x25 D.933 bicrom.		Screw 12X25		4
63	03703904	LTB-0933-03012	Tornillo M-12x30 D.933 bicrom.		Screw 12X30		4
64	03736056	LTB-0931-10014	Tornillo M-14x100 D.931 bicrom.		Screw M-14X100		2
65	03705203	LTB-0933-03514	Tornillo M-14x35 D.933 bicrom.		Screw M14X35		6
66	03736001	LTB-0931-08014	Tornillo M-14x80 D.931 bicrom.		Screw M-14X80		4
67	03705504	LTB-0933-09014	Tornillo M-14x90 D.933 bicrom.		Screw M14X90		1
68	03701702	LTB-0933-02008	Tornillo M-8x20 D.933 bicrom.		Screw M8X20		13
69	03701809	LTB-0933-02508	Tornillo M-8x25 D.933 bicrom.		Screw M8X25		4

POS.	CÓDIGO	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
70	13300203	M-255-AM	Tuerca eje corona		Crown Shaft Nut		2
71	03770409	LTC-B934-00008	Tuerca M-8 D.934 bicrom.		Nut M-8		17
72	03770506	LTC-B934-00010	Tuerca M-10 D.934 bicrom.		Nut M-10		3
73	03780303	LTC-0980-00010	Tuerca M-10 D.980		Nut M-10		4
74	03770205	LTC-B934-00012	Tuerca M-12 D.934 bicrom.		Nut M-12	085	6
74	03770205	LTC-B934-00012	Tuerca M-12 D.934 bicrom.		Nut M-12	095/135	10
74	03770205	LTC-B934-00012	Tuerca M-12 D.934 bicrom.		Nut M-12	150/160	14
75	03780400	LTC-0980-00012	Tuerca M-12 D.980		Nut M-12		2
76	03770108	LTC-B934-00014	Tuerca M-14 D.934 bicrom.		Nut M-14		19



POS.	CÓDIGO	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
1	03820401	LAR-0127-00010	Arandela Grower DIN-127 D.10		Glomer Washer 10		12
2	13100306	201-AL	Caja		Housing		1
3	10341007	254-AM	Chapa seguridad		Safety plate		1
4	11300902	250-AL	Corona		Crown wheel		1
5	11025704	ALJ-2530-04000	Eje corona 40"		Crown wheel shaft 40"	085	1
5	11025801	ALJ-2530-04500	Eje corona 45"		Crown wheel shaft 45"	095	1
5	11025908	ALJ-2530-05000	Eje corona 50"		Crown wheel shaft 50"	110	1
5	11025911	ALJ-2530-05500	Eje corona 55"		Crown wheel shaft 55"	120	1
5	11025918	ALJ-2530-06000	Eje corona 60"		Crown wheel shaft 60"	135	1
5	11025924	ALJ-2530-07000	Eje corona 70"		Crown wheel shaft 70"	150	1
5	11025934	ALJ-2530-08000	Eje corona 80"		Crown wheel shaft 80"	160	1
6	11004101	206-AL	Eje entrada		Input shaft		1
7	03950605	220-AFMD	Junta		Gasket		1
8	03951918	227/1-AM	Junta 1/2" Gas		Gasket 1/2" Gas		1
9	03951808	226-AM	Junta 3/8" Gas		Gasket 3/8" Gas		1
10	03950702	220-AL	Junta tapa		Plate gasket		2
11	11300203	211-AL	Piñon cónico		Bewel gear		1
12	03922008	LRE-LDN1-35520	Retén 35x52x10 LD N		OIL SEAL 4648-A32 (35X52X10)		1
13	03920314	LRE-LSN0-35807	Retén 38x55x7 LS N		Oil seal 38x55x7 LS N		1
14	03902912	LRD-NQRS-06210	Rodamiento 6210-RS (50x90x20)		Bearing 6210-RS (50x90x20)		1
15	03900817	LRD-NQ00-06307	Rodamiento 6307 (35x80x21)		Bearing 6307 (35x80x21)		3
16	10230204	221-AL	Tapa delantera		Front plate		1
17	10230709	213-AL	Tapa trasera		Rear plate		1
18	04100104	417-AM	Tapón 3/8" Gas		Plug 3/8" Gas		1
19	22800109	202/1-AL	Tapón nivel aceite 1/2" Gas		Oil level plug 1/2" Gas		1
20	03702808	LTB-0933-02510	Tornillo M-10x25 D.933 bicrom.		Screw M10X25		12
21	23416101	ALJ-2570-04000	Trompeta izquierda 40"		Left flared tube 40"	085	1
21	23416208	ALJ-2570-04500	Trompeta izquierda 45"		Left flared tube 45"	095	1
21	23416305	ALJ-2570-05000	Trompeta izquierda 50"		Left flared tube 50"	110	1
21	23416318	ALJ-2570-05500	Trompeta izquierda 55"		Left flared tube 55"	120	1
21	23416325	ALJ-2570-06000	Trompeta izquierda 60"		Left flared tube 60"	135	1
21	23416338	ALJ-2570-07000	Trompeta izquierda 70"		Left flared tube 70"	150	1
21	23416341	ALJ-2570-08000	Trompeta izquierda 80"		Left flared tube 80"	160	1
22	13300203	M-255-AM	Tuerca eje corona		Crown shaft nut		1



POS.	CÓDIGO	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
1	03821400	LAR-0127-I0716	Arandela Grower DIN-127 D.7/16"		Grower Washer D127 7/16"	085	36
						095	42
						110	48
						120	54
						135	60
						150	66
						160	72
2	04503400	325/1-AFMJ	Azada derecha curvada 10-C-I		Right Curved Blade 10-C-I	085	9
						095	12
						110	12
						120	15
						135	15
						150	18
3	04503303	324/1-AFMJ	Azada izquierda curvada 10-C-I		Left Curved Blade 10-C-I	085	9
						095	9
						110	12
						120	12
						135	15
						150	15
4	23501500	AL1-3170-03000	Rotor		Rotor	085	1
	23501607	AL1-3170-03500				095	1
	23501704	AL1-3170-04000				110	1
	23501801	AL1-3170-04500				120	1
	23501908	AL1-3170-05000				135	1
	23502004	AL1-3170-05500				150	1
	23502101	AL1-3170-06000				160	1
5	03737903	321-AM	Tornillo azada		Screw Hoe	085	36
						095	42
						110	48
						120	54
						135	60
						150	66
						160	72
6	03771301	LTC-N934-I0716	Tuerca 7/16"		Nut 7/16"	085	36
						095	42
						110	48
						120	54
						135	60
						150	66
						160	72